

和信治癌中心醫院與您 338



國內
郵資已付

KOO FOUNDATION SUN YAT-SEN CANCER CENTER NEWSLETTER

2017.10.15

發行人：黃達夫 | 主編：鄭惠文 | 藝術總監：朱柏瑾 | 編輯：許昱裕、朱玉芬 | 攝影：華健淵
發行：和信治癌中心醫院 | 地址：台北市北投區立德路 125 號 | 電話：(02)2897-0011、(02)6603-0011
傳真：(02)2897-2233 | 網址：www.kfsyscc.org | 讀者投稿信箱：newsletter @ kfsyscc.org

中華郵政台北誌
第 580 號執照
登記為雜誌交寄

本期要目

- ◆ 鬆綁醫藥產業 誰來保護病人？
- ◆ 關渡鬧熱節
- ◆ 哈！我撞見癌了
- ◆ 痛苦、記憶與禁忌
- ◆ 要活就要動！

郵寄標籤黏貼處

癌症醫學知識

癌症，會傳染嗎？

人類世界充滿癌變的誘因，癌細胞如果有足夠的時間演化，加上環境因素的改變配合，累積的突變讓它可以逃避免疫系統，並可在人體存活，它將變成可到處寄生的超級癌細胞！但至少在目前，免疫正常的健康人，毋須煩惱被癌症感染的問題。

文 / 陳榮隆醫師 (小兒腫瘤科)



異形情結與癌症恐懼

雷利·史考特導演的一系列異形電影，造型駭人的異形皇后，在隱密處產卵，經過休眠期孕育後，卵孵化出幼蟲，幼蟲飛出並攻擊感染人類，在人體內生長，接著破胸而出，變成可怕的成蟲異形。在年少輕狂時看這部電影，一面害怕卻又忍不住好奇，這些橋段畫面，不知不覺已深植於腦海！

1980年代初期，筆者剛踏入醫院，就被神經母細胞瘤末期兒童病人的模樣所震撼，那時候這些孩子努力的對抗病魔，卻藥石罔效，往往因腫瘤頭骨轉移，頭殼突起像要爆開長出角一般，甚至有的轉移到後眼窩骨，造成眼球被往前推擠，眼珠子似要掉落一般。這一幕，我總會不由自主地聯想到感染異形破胸而出的景象，在思考著如何剷除躲在這些孩子體內的異形之餘，總會喚醒我那深層的恐懼。我問自己，癌症，會像異形一樣，散播傳染嗎？

健康人不會被癌症病人傳染癌症

所幸醫學院學習的知識告訴我，一個健康人不必擔心會被別人傳染癌症：肺癌的病人咳痰，不會將他的癌細胞傳染給你；腸癌病人不會藉由他的糞便、膀胱癌病人也不會藉由他的尿液，把他們的癌細胞汗染植入你身體；你不會因為吻了口腔癌的病人，傳染到他的癌細胞；也不會因碰觸了別人的皮膚癌、乳癌或經由與子宮頸癌病人的性行為，而感染了他們的癌症...這種種例子都告訴我，常規情況下，人類的一般癌症是不會傳染的。也就是，你可以安心的與你摯愛的不幸罹患癌症的親人朋

友併桌共食、同床而眠，可以呼吸同樣的空氣、結伴運動，甚至夫妻間的更親密行為，對方的癌細胞都不會因此傳染過來！

「這是癌症流行嗎？」

「不，是病毒感染！」

但，1986年開始兒科醫師生涯時，我卻頻繁接觸到所謂的兒童猛爆型噬血症 (hemophagocytic syndrome)，這疾病主要攻擊嬰幼兒，且病程進展得很快，平均住院一週就死於伺機性感染、多重器官衰竭、及嚴重出血，於是當時出現了這樣的疑慮「這是癌症流行嗎？」。的確，病理及血液腫瘤專家都鑑定為惡性組織球症，而即使將之拿到國際新分類上還是歸在惡性癌症類別討論。可是流行病學特徵上，卻有著像傳染性疾病的特徵，也就是，在夏天群聚發生。一系列研究發現，這些兒童有不尋常的EB病毒 (Epstein-Barr virus) 感染，病毒進入了這些嬰幼兒的T淋巴球，顯微鏡下像癌細胞的就是這被病毒改造過的變形T淋巴球。這結果造成免疫殺戮功能缺陷 (cytotoxicity defect) 及發炎體 (inflammasome) 過激，產生連鎖效應，細胞素大量釋出，巨噬細胞 (macrophage) 失控，最後引發致命的噬血症。病史方面，這些嬰幼兒很多都有被餵食過親人咀嚼後的食物。於是，我們推論，在夏天成人唾液中高濃度活化的EB病毒，恰巧進入表達EB病毒受體的幼兒未成熟T淋巴球內而造成疾病。最近加入基因檢測技術，更發現這類病人其實多合併有管控細胞殺戮力 (cytotoxicity) 或發炎體 (inflammasome) 的相關先天突變，筆者就曾證實一例因細胞殺戮顆粒 perforin

醫療環境與制度

鬆綁醫藥產業 誰來保護病人？

文 / 黃達夫院長

記得去年衛福部在病人及家屬遊說下，擬對癌症免疫細胞治療法案修法，在人體試驗階段允許病人經過申請後，使用還在研發中的藥品。對此，我站在保護病人安全的立場，持保守態度，上書衛福部長建請審慎處理此法案。

新藥快速上市 病人恐受其害

接著，美國總統川普競選時，宣稱要鬆綁醫藥產業，要解除美國新藥研發的障礙，讓新藥快速過關。對於川普這樣的想法，個人深不以為然，個人深信，新藥快速上市，短期內雖能促進製藥產業的成長，然而，缺乏 FDA 嚴格把關，反可能讓不良藥物進入市場，讓醫界及投資人無所適從，而影響了股市，最後，使病人未蒙其利，反受其害，則將為藥廠、政府帶來集體訴訟，高額賠償的大災難。

今年初，根據 FDA 報告，列舉近年來 22 項完成第二期人體試驗的新藥、新疫苗及新醫材（心臟支架）初步判定安全，而



且有療效，但是到了更大型、人數更多，評估更嚴格的第三期人體試驗後就，被淘汰了。

一般而言，被 FDA 篩選進入人體試驗的新藥，經常是由優秀的研究團隊經過許多年潛心的研究、開發，而且都深深相信開發出來的新藥，會對病人有助益，也會因而獲利。

然而，根據 FDA 最新統計，新藥臨床試驗有高達 92% 的失敗率。如果依照川普的想法，只要第二期小規模研究證明安全就放行，不知會讓多少病人暴露於無效或有害，甚至會引起死亡的醫療，其後果不堪設想。

進入人體試驗 數據證明失敗

舉一個具體的例子，前述 22 個案例之一，就是國際大藥廠輝瑞 (Pfizer) 研發的新降膽固醇的藥 Torcetrapib，它的優勢在於它不但能提高好膽固醇 (HDL)，而且能降低壞膽固醇 (LDL) 的指數。藥廠共花了台幣 240 億元開發此藥，進入第三期人體試驗，共招募了超過 15000 個病人參與，結果，事與願違，發現服用新藥 Torcetrapib 的病人群比服用安慰劑的對照組，死亡率及心臟病發作的機率都比較高。

臨床研究團隊的主持人 Dr. Chuck Shear 事後，在一個訪談中說，那天清晨接到主持資料分析團隊的主持人的電話說，「FDA 審查小組建議我們中止試驗，我同意了！」因為，他無法否定擺在眼前

的數據。當時，他的感覺就像突然間失去了一個至親一樣，青天霹靂。他說：「經過 17 年日以繼夜的研究，終於要走到盼望著的終點，期待的是豐收的結果，壓根兒沒想到過不會過關這回事，幾百位研究人員歷經十數年前仆後繼的心血，一瞬間化為烏有。

這就是新藥、新科技研發人員所必須面對的冷酷事實。不管立論、構思多麼完美，只有數據決定一切。

撰寫此文，我想傳達的訊息是，在證據說話之前，一切都是臆測，都只是假設。做為一個參與並觀察醫學基礎和臨床研究超過 50 年的醫師，謹守「首先不造成傷害 (First, do not harm)」醫師誓言，我認為鬆綁醫藥產業是愛之適足以害之的錯誤政策。(本文原刊於聯合報健康名人堂)



大腸直腸癌病友支持團體

親愛的朋友，您好：

您希望認識一群與您相同疾病的朋友嗎？當生病時，我們難免徬徨無助、焦慮不安，本院為了關心您的心理及社會需要，希望藉著病友支持團體的定期聚會，讓病友和家屬們彼此認識，互相分享疾病適應的經驗，以達到情緒支持，一起面對未來，期待您的參加！

◎聚會時間：2017 年 11 月 03 日 (五) 14:00~16:00

◎參加對象：本院大腸直腸癌病人及家屬

◎聚會地點：B2 中央會議室 (進餐廳後左轉)

◎報名方式：1. 請親洽 B1 癌症資源整合中心或社會服務室 (中央櫃檯旁)

2. 報名電話：02-28970011 轉 3954 或 3961 陳怡樺社工師、蘇怡庭社工師

3. 傳真電話：02-28985995

◎活動內容：

13:40 ~ 14:00	報到	社工師 陳怡樺 蘇怡庭
14:00 ~ 14:05	開場致詞	直腸外科 朱俊合醫師
14:05 ~ 15:00	1. 專業分享 ~ 談大腸直腸癌病人的營養照護 2. 問與答 (Q & A) 時間	營養室 許嘉芸營養師 直腸外科 朱俊合醫師
15:00 ~ 16:00	心的交流	社工師 陳怡樺 蘇怡庭

大腸直腸癌多科整合診治團隊、和信治癌中心醫院、癌症資源整合中心 / 社會服務室 敬邀

特別報導

「鬧熱關渡節」

大家作夥來湊熱鬧！

編輯／文教部

「2017 鬧熱關渡節」即將於 10 月 29 日熱鬧登場！各式各樣豐富精采的活動邀請您與家人朋友一起來參加！承續以往傳統，今年也將舉行踩街遊行、鬧熱市集及藝文匯演。遊行起點將從關渡路出發，沿途行經知行路，最後至活動主會場「關渡水岸公園」。緊接著踩街遊行之後，各式藝文表演依序登場！現場更集結關渡地區最具「在地特色」的攤位，從在地小農產品、手作 DIY 到認識候鳥好朋友，讓大小朋友一同來體驗，認識關渡多元豐富的在地文化。

除此之外，今年「鬧熱關渡節」還特別加辦「鬧熱寫生比賽」及「同遊攝影比賽」，邀請大、小朋友共同來記錄屬於關渡最特別的時刻。本院為響應比賽，將於院內同步舉辦寫生暨攝影比賽，邀請病友、家屬及員工，一同來參賽，歡迎大家共襄盛舉！

完整活動詳情請參閱「2017 鬧熱關渡節」網站：<http://www.guandu.tw/>



2017 10月 29日
(星期日) (市價顺延至11/4)

鬧熱關渡節

創新關渡有藝思 Fun Guandu

市集 10:00 - 16:30
踩街 10:00 - 12:00
匯演 12:00 - 16:30

地點
臺北市北投區關渡里
關渡水岸公園廣場

【鬧熱市集攤位】《和信諮詢站》



- 攤位時間：
2017/10/29(六)10:00-16:40
- 攤位地點：關渡水岸公園廣場
- 服務提供：專科護理師現場為您提供癌症專業諮詢，整點帶領大家一起做運動！
- PS: 現場還有精美小禮物要贈送給大家喔！！

【鬧熱寫生比賽】



- 參加對象：就讀全國公私立國民小學學生，且為病友、親屬或員工子女
- 繪畫主題：和信藝起鬧熱關渡
- 比賽及交件日期：10/29
- 本院為鼓勵病友和親屬參加，同步於本院舉行甄選，得獎者得加贈獎金獎品
- 參賽資格：凡成功報名「2017 鬧熱關渡節」鬧熱寫生比賽即可報名本院比賽。
- 簡章及本院報名網址：<https://goo.gl/forms/BvFJD8DivGMqZudv2>

【同遊攝影比賽】



- 參加對象：年滿 20 歲之民眾
- 拍攝主題：當日活動、人文景觀、生活紀實、個人及團體寫真，能展現「和信藝起鬧熱關渡」之主題
- 報名時間：10/29-11/05
- 本院為鼓勵病友和親屬參加，同步於本院舉行甄選，得獎者得加贈獎金獎品
- 參賽資格：凡成功報名 2017「鬧熱關渡節」同遊攝影比賽之作品即可參加院內比賽。
- 報名管道：請參賽者將作品及文字簡述寄至 guandugmd@gmail.com 參加鬧熱關渡節比賽後，將郵件轉寄或副本寄到本院指定郵箱 (erica@kfsyscc.org) 即可完成本院報名程序，不需依照大會簡章要求參加第二階段甄選

報名即將開跑，詳情請參閱本院網站。電話詢問請打 02-2897-0011 分機 2746 郝小姐。

走過癌字這條路

哈！我撞見癌了

撞見了躲不了；我只能緩緩迎接它！

文 / 王桂華 (基督教中壢靈糧堂主任牧師)

「癌」，讓我看見擁有「健康」是恩典

我是看重養生的人，舉著「健康寶寶」的形象招牌過了一輩子，沒想到撞見了癌，一夕之間，就把這招牌給拆了。從小無病無痛，我已將「健康」視作理所當然，甚至成為我的驕傲。但「癌」將我的驕傲徹徹底底地拆毀粉碎，讓我看見擁有「健康」是恩典，是要感恩的。

五年前，我曾因為乳房纖維囊腫到和信醫院檢查，結果一切正常。後來每半年追蹤，結果也都正常，就稍微放鬆，心想不要跑這麼遠，就近檢查就好。2015年，我在別的醫院做了乳房攝影及年度體檢，得到的答案也都沒什麼特別，只是「繼續追蹤」這種不痛不癢的字眼。2016年4月，我感覺乳房有硬塊，特別去醫院做了乳房超音波，但醫師還是告訴我：「很正常，很健康。」

乳癌第三期，右邊淋巴有感染

五、六月忙著教會牧者的雪梨短宣隊。等到短宣隊回來之後，想起這事，心中稍有不安，就打電話到和信醫院掛號做檢查，沒想到掛號排得滿滿的，掛到時已是一個月之後。



《哈！我撞見癌了》一書封面

2016年8月31日到和信醫院，初診醫師一看，覺得有異樣，馬上安排我做一連串的檢查，包括穿刺。確定所有報告都將出來時，醫師叮嚀：「下次帶你的家人一起來！」我心中就有些預感。我是單身，在中壢沒有親人，在教會卻有數百個家人，要帶誰去呢？最後我決定獨自面對。

9月12日對我而言是個永難忘懷的日子。那天到了醫院，余本隆醫師以安慰的口氣，專業而明確地宣判：「你是乳癌第三期，右邊淋巴有感染。要先化療，再手術，再化療。」當下雖然震驚，仍然極力保持冷靜，聽完醫師、個管師、護士所有解釋與叮嚀。

在醫院角落處找個沙發坐下， 眼淚奔流不止

之後，我在醫院的角落處找個沙發坐

下來，壓抑不住的情緒這時全都湧上來，眼淚不由自主地奔流不止。「怎會這麼嚴重呢？之前檢查不是都沒問題嗎？怎會突然變成第三期呢？」太多的不解、困惑.....我沒有答案，也沒有人可以給我答案，看來只有上帝知道原因何在。

心想，這一週全教會開始靈修「約伯記」，我們都在談論「苦難」，沒想到「苦難」真的就毫無預警地敲開我的大門。面對未來，擔憂懼怕湧上心頭，但此時神的話語也出現，安定我的心：「忽然來的驚恐，不要害怕。」（箴三 25）

世人看為不幸，但我何其有幸，有主同行

整理一下思緒，我拿起手機，將這晴天霹靂的消息分發給各群組。回覆立刻紛至沓來：「桂華罹癌？怎麼可能？那麼健康！.....」其實不僅大家無法接受，連我也不能接受。素來我是個健康寶寶，連感冒、請病假的事都很少發生，怎麼可能罹癌呢？但在那一刻，我必須接受這個事實：我撞見「癌」了！我真的撞見「癌」了！

罹癌，世人看為不幸，但我何其有幸，有主同行，可以冷靜面對這突來的碰撞。那一天，陸續接到三位牧者送給我同樣一節經文：「你從水中經過，我必與你同在；你邊過江河，水必不漫過你；你從火中行過，必不被燒，火焰也不著在你身上。因為我是耶和華你的神，是以色列的聖者——你的救主。」（賽四三 2~3）相信這是神給我的應許，在抗癌旅程中神必與我同在，給我夠用的恩典。

站立起來，決定勇敢地活在當下

坐在那個醫院角落的沙發裡，我流著淚，感動地接收四方匯聚而來的安慰和禱告。最後我擦乾眼淚，深呼吸一下，站立起來，決定勇敢地活在當下。這是我為罹癌唯一的一次哭泣。

看來未來需要奮戰一段時間，我得暫時放下一切，專注走這段抗癌的旅程。9月14日我趕緊錄完最後一集教學帶，將手上工作做個了結和交接。整理辦公桌，以前常堆積如山的桌面，如今空無一物，反倒有一種輕鬆的感覺。

當天下午邀請幾位認識的病友，請她們給我一些建議。抗癌這件事對我來說真的太陌生了！我積極收集各方意見，買書來看，籌劃當如何展開抗癌大計。

看到一份報導：「美國癌症協會 (ACS) 指出，癌症病人在治療期間若吃得好，營養足夠，心情愉快，維持體重，較能承受治療帶來的副作用，減少感染風險，加速傷口癒合，促進身體復原。研究顯示，四成癌症病人並非死於癌症，而是死於營養不良。」因此，我在化療之前就開始吃營養豐富的化療餐，預備自己，迎接化療。

一粒麥子落在地裡死了，成為多人的祝福

我也看到一些資料提及乳癌的高危險群之一是：「初經年齡早 (12 歲前)、停經晚 (50 歲後)、不曾生育、不曾哺乳的婦女」。原來我早已經被標記了，自己卻渾然不知。願神憐憫醫治！

9月20日晚上，我召聚所有領袖同工，說明自己的病情及未來的療程，並公

佈未來請長假時的代理及工作安排，期待所有同工能共體時艱，齊心努力。會中我分享了自己如何看罹癌這事：

1. 神既然沒有挪開這事，一定是這樣對我更好。相信神必帶領我走過死蔭幽谷，讓我更深經歷祂。

2. 這是神特製的退場機制。我已經過了六十歲，心裡知道傳承的必要，但事實上卻反其道而行，頭銜職責越掛越多，怎樣都卸不下來。看來只有「我生病了」這事，能使我脫身。

3. 罹癌這事對我猶如一粒麥子落在地裡死了，我期待這個「死」的歷程能長出許多子粒，成為多人的祝福。

兵荒馬亂之際，依然充滿信心

當天我們合照，紀念這歷史性的一刻。你看！照片中個個笑容盈溢，我們團隊在這兵荒馬亂之際，依然充滿信心，同心相信神必醫治，神必帶領教會平安度過！

隔天回診，我帶著和信醫院出版的《一本讀通乳癌》，翻開書上記載的四型乳癌，問醫師我到底是屬於哪一型，得到的答案是：我的 ER 是陽性，PR 陰性，Her2 陰性，屬「管腔細胞 A 型」，是預後較好的一型。於是我追問：「如果這型的癌細胞沒有太毒，可以只要手術不要化療嗎？」余醫師說：「眼鏡蛇比較毒，蟒蛇比較不毒，但若被蟒蛇咬到卻耽延沒處理，後果還是很棘手的。」而我正是因為延誤就醫時間，轉移淋巴，所以一定需要化療。

我相信醫師的判斷，下週一開始預備

化療。

化療之前需要先裝「人工血管」。進入手術室，護士問我會不會緊張，我說不會，只覺得很新鮮，因這是我人生第一次進手術房。這是個小手術，只要局部麻醉，真正手術時間只有十分鐘，我聽醫生、護士們閒聊，他們很輕鬆，我也越發輕鬆起來。手術雖快，但傷口需要花一段時間保養，洗澡要留意不可碰水，等傷口癒合才行。

做好前置作業，9月24日掛化療醫師的門診。預備化療之前，陳竹筠醫師赫然發現我的肺部有一可疑之點，要我先進行肺部切片，再開始化療，並告知最糟的情形是：「若肺部腫瘤是轉移的，妳就算是第四期，而不只是第三期了。」另外，還有位認識的護理人員告訴我：「若是第四期，化療可能要施打一輩子！」

這些話確實讓人有壓力，也再次震驚了周遭愛我的人，大家都非常擔心。但奇妙的是，我心中有股從神而來的平安，擋住所有恐懼。我相信神仍有託付在我身上，祂必不叫我長期陷在病痛的纏累中。感謝主，後來報告出來，確定肺部腫瘤是原位癌，不是轉移來的。醫師安慰我說：「這是不幸中的大幸！」

一個月之間，不好的消息排山倒海而來，真是令人招架不住。但在當下，我選擇不問：「為何是我？為何會這樣？」也不想：「當時如果.....就好了！」我知道一切懊惱、責怪、倒帶都於事無補，我該問的只是：「我當如何抗癌？神要我學習什麼？」選擇思想什麼，相信什麼，帶動我的感覺與心情，也影響我的行動。我選擇要「好好的過每一天」！■

癌症病人心情管理系列 疼痛與痛苦篇

痛苦、記憶與禁忌

伏爾泰：「如果我們感受不到任何痛苦，那麼我們的一切快樂也將被剝奪。」

文 / 鄭春鴻主任 (文教部)

我記起，在文教部舉辦的「生命故事寫作班」第一梯開始招收學員的時候，我主動邀請幾位平常經常聯繫的病友，其中，C女士是一位在和信醫院「起死回生」的病人，也在我邀請之列。她來上了兩次課，我遠遠望著她，表情不似平常。我趨前問她何事煩心，她眼看著天花板，緩緩地說：

「我文筆不好，寫不出來。」

「隨便找個題目，就寫你金孫，很簡單啦！」我鼓勵她。C女士平常很健談，很會表達自己的情感。說自己寫不出來，我看就是藉口。

因為是多年好友，她坦然地對我說，她畏懼回到過去的生命記憶，她在課堂

上，總是若有所思，不太與人互動，看得出來她想要從生命故事的脈絡上找一個入口，但似乎怎麼都無跡可尋。

她終於跟大家說抱歉，說她不能來上課，但會在家裡盡力完成自己的生命故事書。後來，在一個下午，她終於來找我，說要告訴我，為什麼她無法回到過去，重新咀嚼她過往的生命。原來，那是一段充滿艱困的童年，無限委屈的婆媳關係，以及中年後原本已經走出經濟的困頓，卻被突如其來，如暴風雨般的癌症所犯的病痛。她本來以為這些記憶，本已被埋葬，卻被生命故事工作坊的活動所喚醒。使她不知如何是好。

「記憶」是石黑小說裡不斷探討的議題

諾貝爾文學獎新科得主日裔英國作家石黑一雄，他出版「被埋葬的記憶」時表示，他大半寫作生涯在探索個人和群體的記憶何時該遺忘、繼續前進、或放下較好。石黑一雄公開表示，他最經常處理的主題是記憶、時間和自欺欺人。的確，「記憶」是石黑小說裡不斷探討的議題，他曾說自己最愛的書寫母題就是關於「人的記憶、回憶與遺忘」，他自稱「是個對過去不安回憶很敏感的人」。

「什麼時候遺忘、前進、放下比較好？什麼時候需要誠實地面對過去？我花了大部分寫作生涯在找尋答案。」

記憶，有快樂的記憶，有痛苦的記憶。你的記憶是快樂的多呢？還是痛苦的多呢？事過境遷之後，過去的那些痛苦以及快樂，似乎都已經被時間沖淡了，快樂已經不那麼快樂了；痛苦也已經不那麼快樂了。但是無可避免地，有一些特別的快樂，尤其是特別的痛苦，甚至連時間都無法沖走它的重量。這些無法忘卻的快樂以及痛苦，對我們是好還是不好呢，我們應該選擇在什麼樣的時候來中斷這些快樂與痛苦呢？

痛苦的記憶是獲取快樂的資產與本錢

絕大多數的人，都希望自己痛苦的過去，這些不堪回首的記憶最好可以忘記得一乾二淨，但是哲學家很深沉地告訴我們，其實這些痛苦的記憶，經常是我們獲取快樂的資產與本錢，以及再得到快樂的必要條件。

法國大哲人伏爾泰說：「如果我們感覺不到痛苦，就可能時時刻刻在沒有察覺的情況下弄傷自己。沒有不安的刺激，沒有痛覺，我們極可能失去履行生命諸多的功能。」

他說：「如果我們感受不到任何痛苦，那麼我們的一切快樂也將被剝奪。饑餓是痛苦的開始，這種痛苦就是強迫我們攝取必要的營養；倦怠是一種痛苦，它激勵著我們去工作。在兩個相愛的人從相遇到結合之前，一切也都往往是非常痛苦的。」換句話說，一切願望，包括一種需要、一種必需品，常常以一種痛苦作為開端。痛苦是所有生命行動的主要原因，所有具有感覺的動物都能很輕易地感受到痛苦。這樣的痛苦，有時甚至會形成恐懼。

痛苦而恐懼，恐懼的記憶，記憶而禁忌

「13」這個數字為西方人忌諱，被認為是不吉利的。它的來源跟《聖經》的記載有關。「最後的晚餐」上，有13個人出席，出賣耶穌的人就是餐桌旁的第13個人——猶大。人們反復重複這樣的解釋，結果對所有的13都產生恐懼心理，特別是不能13個人同桌吃飯，也不能有13道菜。星期五也是人們恐懼的一天，一說耶穌就是星期五這一天被釘上十字架的；一說亞當和夏娃於星期五偷食禁果被逐出伊甸園的。如果13號這天恰恰又是星期五，則更為不吉，Friday the thirteenth由此產生。由痛苦而恐懼，由恐懼的記憶，變成一種千年的禁忌。

禁忌，是不好的事物嗎？英國哲學家 Havelock Ellis 為禁忌的功能寫了一本

書，他說：「正是因為禁忌的存在，才使我們擁有了莊嚴的人格。正是這些禁忌，使得我們的行為更加優雅，同那些用桌布擦嘴，用餐巾擦鼻子的人區別了開來；正是這些禁忌，保護我們不會被謀殺。如果我們的存在對於同伴來說完全無足輕重，得到的關注甚至不比一塊石頭或一棵樹更多，那麼我們很快就會被逼到自殺的邊緣。」

禁忌體系使生活基本美好與安全

事實上，我們的生活之所以基本是美好的、是安全的，那是因為我們知道：無論我們走到哪裡，碰到的大部分人都會按照一個幾乎已成本能的禁忌體系來約束自己的行為。而這種禁忌的生活規範，幾乎無法想像地，它的根源竟是人類痛苦、恐懼的共同記憶。

頭腦簡單的人經常把禁忌看作迷信、不科學，它們經常會不切實際地高談闊論，認為所謂的禁忌總有一天會像明日黃花那樣被我們棄置不顧。然而只要略加思考，我們就會發現，這些禁忌不僅數龐大，還深深地根植在我們的生活之中，根本不可能我們隨意丟棄。人類生活中的禁忌，跟動物生活中的禁忌一樣，都是必不可少的。這些禁忌是傳統的一部分，雖然那些傳統經常演進或發生變化，但是我們很難說它們已經不復存在，也小能認為我們已不再需要它們。在低等形式的生命中，我們經常談論的是一種對環境的適應。採納了一種禁忌——無論是否修改它，就是一種對環境的適應，就是符合傳統的。人在病苦當中，平日視為無稽的民間禁忌，有時變得特別鮮活而重要，甚至影響病人的

生理變化，有點類似柯文哲最近被圍攻的話題，他說陳水扁一開始是典型的「身心症」，因為有很深的「凝」（憂悶）在心中，而逐漸演變成生理上的病。這個課題，醫護人員在照顧病人的時候，不可不慎。

禁忌使我們冷靜地面對未來

石黑一雄的《被埋葬的記憶》是繼《長日將盡》、《別讓我走》，闊別文壇 10 年的最新小說創作。在書中石黑一雄用了很多民間禁忌的故事。本書主角是一對年老的夫妻 - 艾索和碧亞翠絲，有一天突然決定拋開目前平淡乏味的生活，啟程去尋找他們的流落在外的兒子，結果卻誤打誤撞，遇見了騎士、巨龍、小妖精，以及發掘出為什麼他們老是記憶模糊的原因。作者利用中古世紀的屠龍故事（發掘真相的過程），引導大家去思考的問題就是：「如果知道真相是殘酷的，那你會選擇遺忘還是想起它？」如果禁忌是殘酷的，那麼我們選擇要順服禁忌，抑或是遺忘、否定禁忌呢？當我們承認禁忌效力的持久性，並且不斷有新的禁忌產生，這也許能夠使我們冷靜地面對另一個相對應的事實。

探出頭到水面上吸一口氣的小小浮萍

沒錯，一些禁忌正在消失。這些禁忌完成了它們的使命，隨著社會條件的變化，我們或許不再需要它們了。那是一個一直在進行的進程。在某些領域，這個進程，因為人類對約化主義的科學過度的崇拜，發展得相當迅速，但並不意味著消失中的禁忌一無是處。這些變化就這樣實實在在地發生了，無論我們是贊成還是反

對，我們都要接受這些變化。經常發生的一些小事情，雖然小，但是意義重大，他經常能夠使我們抓住變化的實質。而這些變化，往往使在困境中，特別在病苦中的人，在無法確知的醫療，看不見得明天當

中，找到一根可以片刻引領他們探出頭到水面上吸一口氣的小小浮萍。記住！這是醫師、護理師、精神科醫師、心理師都無法給予的幫助啊！



和信紫羅蘭關懷聯誼會 活動通知

第六次病友座談會活動

剛診斷為乳癌的妳，是否感到徬徨無助呢？是否想著該如何面對治療及生活的改變呢？和信紫羅蘭關懷聯誼會希望陪伴妳一起瞭解疾病、面對治療，歡迎妳參加和信紫羅蘭關懷聯誼會的病友座談會。

活動時間：2017/11/17(五) 13:40-16:10

活動對象：初診斷且於本院治療之乳癌病人

活動地點：和信醫院 B2 中央會議室

活動內容：

13:40 - 14:00	報到	紫羅蘭關懷聯誼會活動志工
14:00 - 14:15	病友分享	病友及紫羅蘭關懷聯誼會活動主持人
14:15 - 15:50	交流園地	全體
14:50 - 15:00	茶點時間	全體
15:00 - 16:10	專題演講	身心科 林阜賢醫師

2017 年病友聯誼會活動

罹患乳癌的您是否對自己的疾病及治療有許多的疑惑？對治療完成後的追蹤照顧是否仍會焦慮與擔心？和信紫羅蘭關懷聯誼會為您舉辦病友聯誼會，由乳癌醫療團隊與您面對面溝通並澄清疑慮。歡迎您來參加，讓我們一起面對疾病及治療，早日恢復常態的生活，並邁向更美好的人生。

活動時間：2017/12/08 (五) 13:30-17:00

活動對象：本院乳癌病人及家屬

活動地點：和信治癌中心醫院 B2 國際會議廳

活動內容：

13:30 - 14:00	報到	工作人員
14:00 - 14:10	大家長的話	副院長 陳啟明醫師
14:10 - 14:40	病友經驗分享	二位病友
14:40 - 15:10	交流園地—茶點時間	全體
15:10 - 16:00	吃出健康 快意人生	營養室 王麗民主任
16:00 - 17:00	乳癌病人荷爾蒙藥物治療婦科注意事項	婦科 洪啟峰醫師

備註：(1) 歡迎家屬一同參加 (2) 自備環保杯

(3) 如遇市政府宣佈停班，本活動即取消不另行通知

★ (4) 2018 年度起不再寄送紙本邀請函，請病友主動留下 email 或留意下列管道活動訊息：

(a) B1 癌資中心及單張迴轉架 (b) 和信醫院各病房及餐廳海報區 (c) 本院官網或雙週刊

(d) 電話報名及詢問：(02) 2897-0011 轉分機 3954、3959



主辦單位：和信紫羅蘭關懷聯誼會、乳癌學術研究基金會、長期追蹤多科整合團隊
協辦單位：社會服務室、癌症資源整合中心

和信紫羅蘭活動

健康新知選粹

要活就要動！

靜止不動是死亡的主要風險因素

文教部 / 輯

最新研究發現，我們需要每 30 分鐘中斷自己「久坐」的狀態。根據一項發表在 *Annals of Internal Medicine* 的研究指出，過長的久坐時間（無論是一整天中累積的時間，或長時間工作中不間斷的累加）都是影響死亡的一個重要因素。

這項研究分析 7,985 名 45 歲以上美國黑人和白人成人的資料，以瞭解久坐行為和死亡之間的關聯性。

研究者發現久坐行為占每天 16 小時覺醒時間中約 12.3 小時。久坐時間總長越長或久坐工作時間越長都將增加死亡風險，且不受年齡、性別、人種、BMI 或參與者的運動習慣而影響研究結果；反之，久坐時間若短於 30 分鐘的參與者死亡風險最低。

諾貝爾生理醫學獎認可生物調控生理時鐘的研究

2017 年 10 月 2 日，卡羅林斯卡學院的諾貝爾大會宣佈將諾貝爾生理醫學獎的獎項頒發給 Jeffrey C. Hall、Michael Rosbash 和 Michael W. Young 三位美國科學家，表揚他們「發現控制生理時鐘的分子機制」。

科學家們在果蠅身上發現一種周期基

因 (period gene)，可轉譯出名為 PER 的蛋白質，這種蛋白質在夜間蓄積在細胞內，之後在白天分解，進而能調控生物體內的生理時鐘。

此一發現為世人理解生物如何適應日常光照環境的變化，並開創生物學全新的研究領域，為人們提升健康與生活品質。

每週一小時運動，可預防憂鬱症

一項新的研究結果顯示每週定期運動一小時，即有助於預防憂鬱症。這項研究分析 33,908 名挪威成人，對運動程度和憂鬱症、焦慮症狀進行為期 11 年的監測。分析結果顯示，完全沒有運動的人發生憂鬱症的機率，相較每週運動 1-2 小時的人高出 44%。研究者得出結論，如果參與者每週進行一小時體育活動，就可能預防 12% 的憂鬱症病例。

「我們一直知道運動在治療憂鬱症症狀中能發揮作用，但這是我們第一次能夠定量體育活動在降低未來憂鬱症水準方面的預防潛力」研究人員 Samuel Harvey 說。

「這些結果強調了將運動整合進入個體心理健康計畫和更廣公共衛生運動中的巨大潛力。如果我們找到使人群體育活動水準增

高(甚至小幅)的方法,就可能帶來顯著的生理和心理健康獲益。」

不吃早餐可能使動脈粥狀硬化的風險翻倍

「吃早餐」可能是一種幫助預防動脈粥狀硬化的簡單方式。

根據 Journal of the American College of Cardiology 的一篇研究,不吃早餐與常見的非冠狀和全身性動脈粥狀硬化相關,且不論是否存在傳統認定的心血管風險因素。

此研究在 6 年時間內對超過 4,000 名辦公室的中年工作者進行監測。發現早餐熱量攝取低於每日建議 5% 的人,動脈粥狀硬化的病變數量是平均食用高能量早餐者的兩倍。

PESA 研究學者 Antonio Fernández-Ortiz 博士說:「對於早期動脈粥狀硬化,我們需要更早和更準確的了解潛在風險,以改進我們心肌梗塞和猝死的預防策略。」

冥想可能降低心血管疾病的風險

美國心臟學會近期發佈一份專門針對冥想在心臟病管理中的科學聲明,儘管內容指出的降低心血管風險的手段,依然是優先降低心血管疾病存在之潛在風險,但美國心臟學會(AHA)的一份科學聲明指稱,冥想也有可能降低一些風險因素。

本院『公費』流感疫苗接種實施公告

- 施打日期:2017年10月2日起至疫苗用罄
- 接種對象:
 - 50歲(含)以上成人、罕見疾病患者、重大傷病者(須在有效期內)、
 - 19-49歲高風險慢性病人(含BMI ≥ 30)、孕婦、6個月內嬰兒之父母
- 不適合接種對象:
 - 住院病人、急性感染、骨髓移植、化療中、發燒、過敏者
- 施打流感疫苗看診模式與報到時段:
 - 當日門診者:由『看診』醫師開立公費流感疫苗醫囑,即可注射
 - 無門診者:掛入『感控科』醫師門診時間
 - 報到時間:上午9:00至11:00;下午13:30至16:00
- 現場掛號:請攜帶『健保卡』和『身分證』至任一病服櫃檯
- 公費疫苗掛號專線:02-2897-1177或02-6603-1177

研究發現冥想可能與壓力、焦慮和憂鬱症的水準下降有關,並可改善睡眠品質。另外,它可能有助於降低血壓,協助戒煙。冥想的研究還顯示了心血管風險方面的可能獲益。

吃肉和家禽提高第2型糖尿病風險

一項新的研究補充了過度攝取肉類將使2型糖尿病風險增高的證據。這項研究在1993至1998年間招募了63,257名45-74歲成人,對他們進行了平均長達11年的訪問。

在一項發表在 American Journal of Epidemiology 的研究中,研究者發現與肉類攝入的最低四分位數人群相比,紅肉和家禽攝入最高四分位數人群的2型糖尿病風險分別增高23%和15%。攝入魚類/貝類與2型糖尿病風險無關,用魚類/貝類替代這些食物可降低與紅肉/家禽相關的風險增高。這項研究還顯示,血紅素鐵含量較低的雞肉部分與雞腿相比更健康。

文接第 2 頁

先天基因突變，而發生致命性噬血症的台灣兒童。顯示這疾病是包含病毒感染與先天基因等多因子互動所造成。所以，從公共衛生防堵去著力，阻斷感染源頭 - 唾液，改變幼兒飲食餵食習慣，這一型類傳染性癌症在台灣發生率就大幅下降了。

慢性感染引發人體細胞癌變

近年來 EB 病毒已被發現是包括何杰金氏淋巴瘤及多種非何杰金氏淋巴瘤 (如 Burkitt) 等血液癌症的重要致癌因子，甚至部分固態腫瘤如鼻咽癌及胃癌也與 EB 病毒相關。其實，很多病毒感染與血液癌症相關，舉例第一型人類 T 淋巴病毒 (human T-lymphotropic virus-1, HTLV-1)，可感染血液細胞直接造成一些特殊型血癌淋巴瘤。而兒童感染愛滋病毒，大多不是直接感染細胞癌變，而是間接藉由與其他致癌病毒的合作，讓發生癌症的機率比未感染愛滋病毒者增加十倍以上，包括淋巴瘤、卡波西肉瘤、平滑肌肉瘤等。愛滋病相關 Burkitt 淋巴瘤癌細胞是 EB 病毒直接感染，而愛滋病相關卡波西肉瘤癌細胞則是泡疹第八型病毒直接感染，顯示病毒可藉由相互合作更進一步催化癌症，有趣的是，給予抗愛滋病毒藥物治療，可明顯降低這些非何杰金氏淋巴瘤及卡波西肉瘤發生率至三分之一或更少。

在人類，慢性感染而導致人體細胞癌變的例子屢見不鮮，但與上述快速進展的類惡性組織球症不同的是，感染至併發癌症往往需要數年至數十年的光陰，而且還要加上其他致癌因子推波助瀾，大多數，感染了一輩子，癌症也不會發生。舉例來說，慢性 B 型肝炎病毒及 C 型肝炎病毒感染，

可造成長期肝發炎再轉成肝癌，但如避開酒精、脂肪肝、黃麴毒素等其他風險因子，就不會再加重肝癌發生的風險；幾種人類乳突病毒長期感染引發子宮頸癌、肛門癌、口腔癌等，但避開菸、酒、檳榔等，可降低很多癌症風險，加強安全性行為的觀念，也可大大降低病毒散播致癌的機率；幽門螺旋桿菌在胃長期駐足與胃癌或胃淋巴瘤有明顯相關，飲食衛生習慣的改善，或者早期篩檢出感染早期治療清除幽門螺旋桿菌，都可有效逆轉癌症；有些地區，慢性寄生蟲感染可引起膽管癌或膀胱癌，但衛生條件改善，這些情況就消失了。總之，人類感染通常不會立即成癌，要加上許多變數經過長時間才發生，早期針對感染治療，其他變因的控制，或加上現在已廣泛使用的預防致癌感染的疫苗，如 B 型肝炎疫苗及人類乳突病毒疫苗，對於減少癌症的發生率，都是革命性突破的有效措施。

動物確有癌細胞傳染現象

然而，動物確有癌細胞會像異形一樣，離開這個體，再傳到另一個體的現象。已在全世界犬類之間傳播的一種生殖道腫瘤 Canine transmissible venereal tumor (CTVT)，據推估該種癌細胞在犬類起源已有 250 至 2500 年，基因檢測證實，所有不同犬類的該腫瘤細胞同源，而卻與所有宿主狗不相同。此腫瘤會經由性接觸在狗與狗之間傳染，好在此腫瘤可以經由手術或化學治療來治癒。顯然，這同源癌細胞經過長久以來的演化，已如寄生蟲般，與現代各犬類並存。

還有，在實驗室研究，敘利亞倉鼠的

網狀細胞肉瘤 (reticulum cell sarcoma) · 被證實會藉由埃及蚊 (*Aedes aegypti*) 叮咬 · 在同類間散播傳染此癌細胞。

傳染的癌細胞也會出現像異形破體而出的恐怖情況 · 棲息在澳洲塔斯馬尼亞島 · 晝伏夜出 · 叫聲如惡魔嚎哮 · 號稱塔斯馬尼亞惡魔 (Tasmanian Devil) 的澳洲袋獾 · 在二十世紀末被發現流行著會經由個體間的啃咬而傳播的袋獾面部腫瘤病 (Devil Facial Tumour Disease · 簡稱 DFTD) · 受傳染的袋獾臉部因腫瘤而變形甚至長膿瘡 · 通常在 12 至 18 個月內因癌症死亡 · 在 2005 年 5 月被建議列入塔斯馬尼亞州的受威脅物種名單中 · 有滅絕的可能。

近年來 · 美國 · 加拿大及西班牙海岸的軟殼蛤類被發現大規模滅絕 · 死亡原因竟是一種致命性的血癌 · 進一步發現 · 這血癌還在不同物種族群的蛤類蔓延 · 目前已發現被感染的有 *Mya arenaria* · *Mytilus trossulus* · *Cerastoderma edule* · *Polinitapes aureus* · 令人恐慌的是 · 活著有傳染性的血癌細胞竟可懸浮在海水中 · 漂浮擴散遠處傳染這致命疾病 · 蛤類一旦罹患此病 · 因血癌細胞不斷增生 · 導致原本應為清澈的體液變為乳白色 · 並在數周或數月內死亡 · 2016 年六月 · [自然] 雜誌發表 · 研究人員分析了來自美國東岸各個不同地點的感染此血癌的蛤類 · 發現這些蛤類儘管來源不同 · 但其癌細胞中竟然具有相同的粒腺體 DNA 與許多相似的遺傳特性 · 確認該癌細胞源自 *Venerupis corrugata* 這種蛤類 · 弔詭的是 · 目前 *Venerupis corrugata* 並沒發現被這懸浮血癌細胞感染 · 顯示這場大規模爆發的癌症可能在 *Venerupis corrugata* 體內發生

後 · 此族類已產生對抗此血癌細胞的免疫力 · 但源於此的血癌細胞竟演化成可存活在海水環境裡 · 並散播於沒有抵抗力的其他蛤類種族 · 雖然猜測此種蛤類白血病可能係透過某種病毒所造成 · 但至今仍未找到。

人類癌症在特殊情況可以人傳人

如上 · 動物界發現癌細胞可經由性行為 · 啃咬 · 海水 (大自然) 及蚊子叮咬 (實驗室) 傳播 · 所幸 · 目前所知在人類世界裡 · 癌症人傳人仍僅限於特殊狀態 · 最常見為懷孕時癌細胞的個體間轉移 · 筆者在 2002 年時曾發表一例母體胎盤惡性絨毛膜癌轉移到嬰兒肝臟 · 造成該嬰兒出生後未滿月即因腫瘤內出血猝死的案例 · 早期文獻上 · 也有少數母親的癌症傳給胎兒的報告 · 這包括血癌 · 黑色素細胞瘤 · 肺癌 · 肉瘤等 · 近年癌症防治方法進步 · 懷孕時母親的癌細胞傳染給胎兒已很罕見 · 但還是可能發生 · 尤其是黑色素細胞瘤 · 不過轉移的癌細胞最多還是被發現在母體與胎兒交界處的胎盤 · 並未真正到胎兒。

異體移植是另一種在人類中發生癌症人傳人的例子 · 如血液癌症可能經由造血幹細胞移植 · 由捐贈者傳給受贈者 · 轉移性黑色素細胞瘤經由肝或腎移植 · 由無症狀捐贈者傳給受贈者 · 但機率估計僅占移植的 0.04-0.06% · 另外 · 如 Barozzi 等人在 2003 年 *Nature Medicine* 期刊發表 · 八位病人接受罹患卡波西肉瘤捐贈者的腎臟 · 竟有五位在 9 到 40 個月後長出卡波西肉瘤 · 腫瘤的抗原與基因檢測顯示為來自捐贈者。

癌症人傳人還發生在少數意外情況：

有位外科醫師在為罹患 malignant fibrous histiocytoma 的病人手術時，意外左手受傷，五個月後受傷部位長出約三公分腫瘤，病理與基因檢測與該病人肉瘤完全一樣，所幸該外科醫師其腫瘤接受手術後，完全康復。其他醫療人員因針頭汙染誤紮而致感染癌細胞，也有零星報告。

所有上述情況，源自第一人的癌細胞在特殊狀況下，傳給第二人，但都只侷限在兩個相關個體，並不符合傳染性疾病之標準定義。

寄生蟲癌細胞傳染人類

但最近報告的一種特殊狀況則值得關注，癌細胞有可能如傳染性疾病在人群中擴散。2013年一位愛滋病人被發現肺、肝、及淋巴結有明顯癌細胞轉移，分離出的腫瘤細胞型態及特性是不折不扣的癌細胞，但比一般人類細胞小很多而且構造簡單，進一步基因檢測發現這癌細胞竟是來自鼠包膜條蟲 (Hymenolepis nana)。這結果在 2015 年新英格蘭醫學雜誌發表後，由於鼠包膜條蟲是感染人類最常見的條蟲，容易經由手口途徑傳染，全世界大概

有 75,000,000 人感染，尤其在免疫缺陷病人眾多的低收入國家更容易造成流行性感染，這種鼠包膜條蟲癌細胞會不會在人類間造成流行，實在令人擔憂！

勿恃敵之不來，正恃吾有以待之

人類世界充滿癌變的誘因，癌細胞如果有足夠的時間演化，加上環境因素的改變配合，累積的突變讓它可以逃避免疫系統，並可在人體存活，它將變成可到處寄生的超級癌細胞，難保有朝一日，目前在其他動物發生的情況不會在人類發生。但至少在目前，免疫正常的健康人，毋須煩惱被癌症感染的問題。「癌症，會傳染嗎？」這個「大哉問」，如上皮毛淺述，雖然答案可以複雜而多層次。但，請毋須恐慌，健康的飲食、正確的衛生習慣、適度的運動、避開已知致癌物，並考慮一下預防性疫苗，把自己抗癌的免疫狀態調整好，「癌症，會傳染嗎？」答案現在是否定的！但，孫子兵法有云「勿恃敵之不來，正恃吾有以待之！」應是對這問題最好的態度吧！■

和信醫院Facebook粉絲團成立嘍！！

快來按個讚！你就可以獲取和信醫院、癌症醫學的最新訊息！

方法 1：登入您的臉書帳號，搜尋和信醫院



方法 2：掃描QR碼，立刻連結粉絲團網址

https://business.facebook.com/KFSYSCC/?business_id=1451382661836738



和信治癌中心醫院 2017 年 9 月捐款芳名錄

于庭翊	500	李惠穎	5,000	羿盛投資 顧問股份 有限公司	17,000	陳怡靜	4,000
孔祥樞	1,000	李際燦	600	翁炳舜	2,000	陳長文	200,000
方敏明	1,000	李增重 李何月霞	2,000	荊 蒨	1,000	陳建中	500
王千瑜	100	李耀遠	5,000	高之齊	1,000	陳彥文	2,000
王盈中	500	沈雅玲	1,200	高彩雲	500	陳秋枝	6,000
王美惠	3,000	卓朝順	500	康淑華	1,000	陳秋誼	200
王敏書	1,000	周明珠	1,000	康 朝	1,000	陳美月	1,000
王清木	1,000	周奐平	2,000	張玉如	500	陳 桃	3,000
王順豹	2,000	周菊鳳	500	張玉惠	600	陳瑞幸	2,000
王繹絢	5,000	林于加	1,000	張念雪	6,880	陳榮輝	50,000
王韻如	20,000	林玉珠	500	張怡萍	500	陳麗秋	2,000
何育禎	200	林玉敏	600	張嘉月	500	傅常美	236
何傳枝	200	林玉滿	300	張德英	3,000	喬春鳳	500
何傳儀	200	林玉蓮	1,100	梁秀蕓	300	彭意雯	6,000
余婉慈	1,000	林秀東	10,000	梁淑梅	1,000	曾光雄	3,000
吳月裡	10,000	林昌賢	300	莊杰宥	600	游賴光兒	100,000
吳君倫	1,000	林金靜	1,000	莊牧澤	600	馮蕙梅	2,000
巫春霞	2,000	林亮佑	500	莊為晨	600	黃少芳	1,000
李宏偉	100	林冠伶	3,000	許明雪	1,000	黃永煌	10,000
李宛靜	300	林繁淑	2,000	許美鳳	500	黃玉琳	500
李林秀卿 李清正	1,000	邱珮臻	2,000	許瑞容	1,000	黃余秀英	1,000
李秉穎	10,000	邱淑靜	800	許瓊尤	1,500	黃美月	4,000
李秋萍	16,000	邱惠娣	1,000	連尤菁	1,000	黃淑芬	600
李素珍	580	姚毓懋	500	郭治飛	1,000	黃喬穎	300
李國璽	5,000	姚萬億	400	陳玉美	1,000	黃楷庭	3,000
李婉妙	2,000	施安聰	18,000	陳尚煌	500	黃雍明	1,000
李張冬子	9,500	洪源鴻	5,000			黃慧敏 賴森源	600

黃綉芳	1,500	劉哲男	200	鄧蓉倩	1,000	顏碧蓮	500
楊士碁	1,000	劉瑞銀	500	盧李純純	1,000	魏佩妍	1,000
楊秀珍	1,000	樊劍西	1,000	賴金廬	2,400	蘇品芳	500
楊林淑珠	1,000	潘皇蓮	2,000	錢叔南	1,000	蘇國雄	665
溫在康	600	練美月	600	龍秋燕	500	釋寬容	300
葉李秀琴	2,000	蔡知圍	1,000	謝淑芬	500	鐘于喬	500
廖年益	3,000	蔡詹蘭妹	2,000	叢慧菁	30,000	鐘朋吉	500
廖雅莉	600	蔡碧蔚	500	豐聯工程 股份有限 公司	10,000	溫秀梅	300
熊慧琦	1,000	蔡靜誼	500				
劉育瑄	500	鄭光涵	500				

中國信託信用卡紅利點數捐款

毛立楷	吳昕穎	李海燕	邱俊仁	張家誠	陳宛廷	陳美惠	黃正輝	葉光銘	盧錦源
王俊月	吳銘深	李瑞珊	邱禹誠	曹昱鈞	陳怡秀	陳韋安	黃欣瑜	葉如介	謝惠群
王 玉	吳曉葳	林朱龍	施全福	莊珮茹	陳芮瑩	陳艷萍	黃美雲	劉稚玲	羅嘉佩
江文宏	李依潔	林宏榮	洪潔貞	許心慧	陳威宇	曾怡樺	黃書麒	劉筱燕	蘇士豪
余人勇	李佳珍	林淑梅	奚聰敏	許瑞凱	陳建澤	曾壕桂	楊欣紘	蔡伊婷	饒清成
吳宜娟	李政謀	林晴平	徐美鳳	郭常宏	陳祈安	賀桂香	楊哲誠	蔡亞潔	顧尚偉

和信醫院病人教育電子書 歡迎下載

《和信治癌中心醫院與您》雙周刊，同步發行《和信醫院病人教育電子書》。未來我們將會出版《癌症知識專題》系列多媒體電子書。您可連結台灣電子書平台點閱，包括：HyReadebook 電子書店、iRead eBook 華藝電子書、Pubu 電子書城和 Hami 書城等下載。

HyRead ebook
電子書店



iRead eBook
華藝電子書



Pubu
電子書城



Hami
書城



病人與家屬團體衛教

時間	衛教名稱	地點
2017/10/17 (二)15:00~15:30	人類乳突病毒與人類乳突病毒疫苗及認識季節流感	地下一樓 婦女門診等候區
2017/10/24 (二)10:00~10:30	幽門螺旋桿菌及病毒性肝炎防治	地下一樓內試鏡 檢查室等候區
2017/10/25 (三)19:00~19:30	癌症飲食需求	五樓五南病房 醫師辦公室
2017/10/31 (二)14:00~14:30	癌症篩檢及認識檳榔危害	地下一樓 第五門診等候區

和信醫院午餐音樂會 演出地點：和信醫院 B2 中庭 中午 12:00

2017/10/18(三)	悅聲之聲	台灣癌症基金會悅聲合唱團
2017/10/27(五)	弦樂合奏	真理大學音樂應用學系弦樂團
2017/11/29(三)	鋼琴與聲樂	國立台北藝術大學音樂學系鄧吉龍教授
2017/12/01(五)	弦樂合奏	真理大學音樂應用學系弦樂團
2017/12/11(一)	曼陀林合奏	國立台北藝術大學曼陀林樂團
2017/12/13(三)	室內樂演奏	兒童慈善協會
2017/12/14(四)	弦樂合奏	真理大學音樂應用學系弦樂團

頭頸癌病友支持團體

時間：2017/12/2(六) 上午 09:30~12:00

地點：本院地下二樓中央會議室（進餐廳後左轉）

電話報名：02-28970011 分機 3959 林玳玳社工師或 3954 陳怡樺社工師

活動內容：★ 12/2(六) 癌症病人的疲憊 / 問答 (Q & A) 時間 / 當我們同在一起 ~ 病友自我介紹、經驗分享

政策宣誓與禁檳範圍

本院為無檳榔醫院與職場，室內室外全面嚼食檳榔，承諾依循「無檳醫院」持續評核與改善，邀請院內員工與病人共同營造並落實院內外無檳環境。

本院公告產權範圍，含門診大廳、樓梯間、辦公室、診療場所、會議場所、病房、休息室、廁所、醫療設施、護理之家等室內、公務用交通運輸工具之密閉空間，及停車場、涼亭、噴水池、車道等室外活動空間皆為禁菸與禁檳區域範圍，並禁止於本院所有出入口區域內嚼食檳榔。所有員工、外包人員、實習人員、志工、求職者、病患、家屬、合作廠商與訪客皆適用本政策。

雙週刊 歡迎投稿

親愛的讀者：感謝您長期對於雙週刊的支持，看到這麼多真摯動人又有醫學知識的文章，您是否也萌生許多想法，想要分享給更多病友和醫護人員呢？邀請您一同加入創作的行列，無論您是採用文字或影像的形式，都可以投稿給我們喔！

【徵稿辦法】主題內容與癌症醫學知識、醫學人文議題或病人及醫護故事相關等，文字稿件至少 600 字，影片稿件片長約 3 分鐘，採用後將同步刊載於雙週刊、和信醫院官方網站及 YouTube 頻道，並核發稿酬禮券 1,000 元。（刊出作品，非專屬授權和信醫院使用，作者也可自用）。請投稿至電子信箱 joecheng@kfsyscc.org 或聯絡 02-2897-0011 分機 3429 鄭小姐

本院提供癌症篩檢 為您的健康把關

乳房攝影檢查 持健保卡 / 免費

- 報名資格：(1) 年滿 45-69 歲婦女，兩年內未做過乳房攝影檢查者
(2) 年滿 40-44 歲且二等親以內血親曾患有乳癌之婦女，兩年內未做過乳房攝影檢查者
- 報名方式：當日現場報名，現場檢查；或預約檢查日
- 報名地點：婦女門診服務櫃檯（地下一樓）
- 篩檢時間：週一至週五：09:00 ~ 16:30
- 篩檢方式：乳房觸診及乳房攝影檢查
- 篩檢地點：婦女門診（地下一樓）

大腸直腸癌篩檢 持健保卡 / 免費

- 報名資格：年滿 50-75 歲，兩年內未做過糞便潛血免疫檢查者
- 報名方式：現場報名，現場領取糞便檢體盒
- 報名地點：病理檢驗部抽血櫃檯（地下一樓）
- 篩檢時間：週一至週五：9:00~16:30、週六 09:00~12:00
週一至週五：16:30 後及週六 12:00 後，請改至中央櫃檯（地下一樓）報名
- 篩檢方式：糞便潛血免疫檢查

口腔黏膜篩檢 持健保卡 / 免費

- 報名資格：(1) 18 歲以上至未滿 30 歲嚼檳榔之原住民，兩年內未做過口腔黏膜檢查者
(2) 年滿 30 歲並有嚼食檳榔或吸煙者，兩年內未做過口腔黏膜檢查者
- 報名方式：當日現場報名，現場檢查；或預約檢查日
- 報名地點：中央櫃檯（地下一樓）
- 篩檢時間：週二至週五：09:00~11:30、週一至週四：13:30~16:30
- 篩檢方式：視診與觸診
- 篩檢地點：口腔醫學門診



和信醫院
電視台節目表

多數節目影片可於
YouTube 網站 Kf
Syscc 頻道點閱，
敬請多加利用！



第一輪	影片名稱與內容	長度
08:30~08:35	【宣導影片】預防狂犬病 多警覺多安心	5 分鐘
08:35~08:45	【院內新知】網路掛號看診進度	10 分鐘
08:45~08:55	【政府公播】揉眼睛一家人	30 分鐘
08:55~09:25	【關鍵講堂】余本隆醫師問與答	30 分鐘
09:25~09:45	【午餐音樂會】媽媽，我唱歌給你聽	30 分鐘
09:45~10:15	【檢查須知】大腸鏡檢查 - 注意事項	30 分鐘
10:15~10:25	【藥師教你看廣告】要止痛，先消炎???	10 分鐘
10:25~11:05	【特別節目】縱谷之愛	30 分鐘
11:05~11:25	【獨家會客室】癌症病人與家屬情緒	20 分鐘
11:25~11:35	【腸病毒重症前兆病徵防治宣導】鍾欣凌篇	10 分鐘

本台於院內第 98 頻道播出，歡迎收看。

實踐以病人為中心的理念

為了幫助病人，我們才在這裡

和信治癌中心醫院

醫院精神

使命：尊重生命，培育優秀專業人才，為癌症病人提供最先進的實證醫療。

願景：與世界級癌症中心並駕齊驅。

核心價值：一切以病人的福祉為依歸。

工作準則：病人安全 (patient safety)；提供有效益、有效的醫療 (effective and Efficient care)；因病人而存在的 (patient-centeredness)；適時地提供服務 (timeliness)；一視同仁對待病人 (equity)

本院為非營利的公益醫療機構

改造病人的生命：

辜公亮基金會和信治癌中心醫院是一所非營利的公益醫療機構，我們的終極目標不是「利潤」，而是「改造的生命」(changed human life)。醫學是最貼近生命的實用科學，癌症是目前對人類生命最具威脅的疾病。我們以不苟的治學態度、在團隊合作的醫療運作下，親切如家地照護對待病人。我們的病人與家屬，都在面臨一生最險惡的關卡上與我們相會的，希望和信醫院為他們所做的一切努力，使他們出院之後，將這份善念循環下去。

病人的權利與義務

我們對於病人的苦痛隨時保持高度的敏感；鉅細靡遺地為病人解釋病情，巧譬善喻，期使病人得以完全的理解；不憚其煩地回答病人的疑慮；適時地施予健康教育。對於固執的病人及家屬，我們從不退縮，而願意誠實、主動地與他們再三溝通，以建立互信的基石。

●病人的權利：

- ◎病人必須被告知所有與他疾病有關的醫療資訊以及確實的病情。
- ◎病人有權確實知道是誰在為他服務；包括醫師、護理人員及行政人員。
- ◎在醫療過程中，病人必須被尊重，接受人性化的服務。
- ◎參與醫療決策，為自己決定治療計畫是病人的權利。
- ◎病人個人身分及病情的隱私必須受到保護。

●病人的義務：

- ◎病人必須不隱瞞地提供與自己病情相關的全部資訊。
- ◎在參與討論後，病人要遵從醫師的囑咐和治療計畫；治療中如同時服用非醫囑的藥物，或進行非醫囑的醫療活動，必須和醫師討論。
- ◎病人應尊重醫院工作人員，並體諒他們的辛苦。
- ◎病人及家屬有義務償付該繳的醫療費用。

病人自主權之尊重與維護

本院以極慎重之態度，告知每一位住院病人各項您應有的權益。我們更樂意與您說明及討論各項指示書之運用時機與內容。如果想要進一步了解或討論，請聯絡癌症關懷照顧團隊 (3319)

本院為推廣以病人的福祉為中心之宗旨，實行全人、全家、全程、全隊之照顧，將以病人權益為依歸，其中病人自主權之尊重與維護，是本院依國內外醫療及社會發展趨勢，將進一步推展之工作。

病人罹患疾病，需要住院檢查治療，無非期待早日康復。但是人生無常，醫療照顧也有其限度，不能治癒所有的疾病，也不能無限延長人類的生命。因此，在住院時期鼓勵病人，對個人生命做長遠的思考與計劃，亦包括對疾病末期及病危時之醫療預先做明確的決定；醫護人員必須遵照病人的指示提供醫療照顧。這是病人的權利，也是醫護人員應盡的責任。

歐美國家已全力推行此項工作。以美國為例，1990年起規定所有接受國家醫療給付 (Medicare 與 Medicaid) 之醫院，病人不論因任何理由住院時，在住院須知中一定要包含『預立醫療指示書』(Advance Directives) 之資料，讓病人有機會去了解，並決定是否要簽署此等文件。我國也於2000年制定相的醫療法規，內容包括：

一、預立不施行心肺復甦術意願書：

病人可以預先設定於嚴重傷病時，醫師診斷為不可治癒，且病程進展至死亡已屬不可避免的情況下，如果心跳或呼吸停止，就不施行心肺復甦術之急救。

二、預立醫療委任代理人委任書

病人可以預先設定，在第一項所敘述的情況下，而本人無法表達意願時，指定代理人代為簽署「不施行心肺復甦術意願書」或「病理解剖研究同意書」。

本院以極慎重之態度，告知每一位住院病人上述各項您應有的權益。我們更樂意與您說明及討論各項指示書之運用時機與內容。如果想要進一步了解或討論，請聯絡癌症關懷照顧團隊 (3319)，我們會安排時間與您討論說明。

給病人及家屬的一封信

各位病人及家屬大家好：

歡迎您來和信治癌中心醫院。

今年和信醫院將進入新的里程碑。與本院比鄰的新建築「教育研究大樓」，今年就要落成啟用了。現有的醫療大樓將逐步規劃成完全屬於病人、家屬及訪客的空間；也使醫師看診與病人交談的環境更加舒適。「教育研究大樓」除了舉辦國際醫學會議，邀請先進國家的醫學菁英來院講學及實地訓練本院同仁，也將提供本院的醫護及行政人員密集交流接觸以及高效率的工作空間，大家一起想辦法來為病人及家屬創造一個更加親切、如家、體貼的就醫環境，以及提供高品質的醫療服務。

新大樓地下一樓，我們正在籌建「臺灣癌症博物館」，透過醫學及藝術的結合，以多媒體傳播最新、實證的癌症知識，尤其是癌症預防醫學知識；同時，我們特別關懷正在病苦中的人，包括病人家屬，療癒他們心中癌症陰影及心靈缺口；經由病中對人生的體悟，以及生命故事的形塑，使人生的下半場活得更加圓融與滿足。

我們預期，新舊大樓的結合，在病人及醫護、同事與同事互動空間增加，新的動線將使來到和信醫院的人，無論是就醫、陪伴或來工作，都可以在原有的互信基礎上，創造出另一種更理想的多功能又高效率的醫療及教學研究環境。

前年八仙塵爆事件，因為有人惡意中傷，而給醫院帶來巨大的困擾。然而，塞翁失馬、焉知非福，衛福部終於在 2016 年 4 月為專科醫院立法，確定專科醫院的急診只接受該專科的緊急病人。為了此事件，有很長一段時間，我們與衛福部密切地接觸，言談中，衛福部的官員都非常肯定我們醫院在臺灣醫界所做的貢獻。

隨著專科醫院的立法，未來臺灣將會有更多癌症醫院的設立，不可避免的，更加劇烈的競爭，將是我們務必面對的挑戰。因此，我們將藉著過去 27 年來實踐以病人為中心的理念，落實團隊醫療，提供病人全人全程全方位的照護，所建立起來的聲譽與優勢為基礎，更進一步地，設法讓更多病人能夠來我們醫院接受治療，而獲得更高的治癒機會。

根據健保署的統計資料，在我們醫院接受照護的病人，其醫療成效遠高於醫學中心的平均，而且，根據問卷調查，絕大多數病人對於我們醫護人員的照護感到滿意。我們期待您在就醫的每一個細節上感受到我們醫院的價值，並且信任我們必能及時提供最正確、最符合病人需求的醫療。我們非常願意接受所有希望接受我們治療的病人。


不難想像，癌症病人大多帶著驚慌與焦慮來到我們醫院，我特別請求同仁們發揮互助合作的精神，讓病人能夠盡速排入照護的流程，避免病人因為焦急而離開。譬如，外科醫師如能在術後儘早將病人轉出給一般內科醫師追蹤，則外科醫師就能接受更多疑似癌症的初診病人，為他們完成初步的確診，進一步安排治療，讓醫療流程更方便、更順暢、更具效益。

因為病人及臺灣民眾對本院的肯定、感謝及信任，去年一年，我們總共收到超過一億元的捐款，其中小額捐款近千萬元。本院對於每一分收入，都非常謹慎直接間接投資在提升醫療品質的細節上，我們的

護理人力充足，護病比是全國最高的，我們極為重視感染管制，期能使大家在和信醫院受到最多時間、最安全的照護。因此，大家的捐款對本院十分重要，我們除了利用這些善款，幫助經濟不足的病人得到更好的醫療，可以安心養病；也利用這些捐款選派醫師及醫學生到先進國家受訓，以及進階持續教育我們的醫師、藥師、護理、醫技以及行政同仁們。

維持現狀就是落伍，因此，醫療機構尤其必須不斷地求進步、不斷地創新，才能夠持續贏得病人、家屬及民眾的信任及尊敬。我期許同仁們每天工作之餘，都能夠用充裕的時間思考如何更有效率地把病人照顧得更好。您的督促就是我們進步的力量，歡迎您寫信或在意見反映表上，把您在醫院的觀察以及期待告訴我們，在照護您的健康的使命上，您我是生命共同體。我們隨時期待聽到您心裡的話。

新春伊始，謹以此與病人、家屬、訪客及同仁們共勉！

院長  敬上 2017/2/21

1. 劃撥 / 轉帳 / 支票捐款：

- 帳戶全名：醫療財團法人辜公亮基金會和信治癌中心醫院
郵政劃撥帳號：14403483
- 銀行帳號：中國信託商業銀行 (822) 中山分行 (141-53-27186-93)
- 金融卡轉帳 (自動櫃員機 ATM 的「繳款」功能)：【帳號：310+ 繳款人身分證字號 (英文字母為兩碼 A=01... 以此類推), 共 14 碼】，或持任一金融卡於 7-11ATM 點選和信醫院，即可進行轉帳捐款，交易成功後還可任選一張好康優惠券。
- 支票捐款：支票抬頭【醫療財團法人辜公亮基金會和信治癌中心醫院】

2. 「中國信託信用卡紅利積點」捐款，紅利積點每 10 點為一單位 (例如一萬點可捐贈金額為 1,000 元)：

- 地下一樓中央櫃台辦理 (當場開立捐贈收據)
- 中信銀語音專線 (02)2745-7575 (次月郵寄捐贈收據) 捐款步驟：2 → 卡號 → 生日 → 4
如蒙惠賜捐款，敬請來電財務部 (02)2897-0011 轉 3906，以呈寄收據謝函。

3. 現場捐款：

- 服務時間：週一 ~ 週五上午 8:30 ~ 下午 17:00
週六上午 8:30 ~ 上午 12:00
- 服務地點：本院各門診服務櫃台

4. 定期定額捐款：

信用卡傳真捐款授權書
[信用卡捐款授權書, PDF /64KB];
傳真號碼 (02)2897-4141

5. 網路捐款：請上網址：

<https://www.kfsyscc.org/donate/donate.aspx>



爲什麼要捐款給和信醫院？

經過二十七年辛勤的耕耘，和信治癌中心醫院在台灣癌症醫療方面所做的努力，已經在國內外建立良好的聲譽，也贏得了不少病人與家屬的信任，因而，除了新病人外，本院亦累積了治癒後仍持續回來本院追蹤的病人群。雖然目前醫院這座建築的啟用還不到二十年的歷史，但是，隨著病人數目的增加，醫院功能的擴展，現有的空間顯得越來越擁擠而逐漸不敷使用了。醫院想要增加新的服務項目就更受到限制。

本院在過去二十七年，致力於照顧好病人的臨床工作，同時，一方面建立合作分工的醫療團隊與作業模式，一方面培養以病人的福祉為優先考量的機構文化。下一個二十七年則將進一步培育更多專業更精進的人才，還要加緊腳步分析、研究本院過去二十七年所累積寶貴的臨床經驗與腫瘤庫及臨床資料，進而發展出新的藥物或治療方法來造福更多的癌症病人。

所以，最近本院正在積極籌建一棟「教育研究大樓」。我們計劃將非直接照護病人的機能，如教育、研究、行政等部門全部搬移到新的「教育研究大樓」。將現有的大樓空間完全用在病人的照護上，以便讓病人有更舒適、更方便且更完善的就醫空間。

即使在醫療資源豐富的美國，醫療機構也無法依賴醫療收入來支持機構的發展，不論是在硬體的建設或軟體的提升，都須藉助善心人士的捐款。在台灣健保給付極為有限的情形下，和信醫院未來的發展，顯然，更須要社會人士的支持與協助。

我們在此鄭重地向您承諾，如果承蒙您慷慨解囊，我們將會善用您的捐款。我們更願意尊重您的意願，將您的捐款使用於您指定的目的地；譬如，用於促進醫學教育及醫療品質的提升、清寒病人的補助、安寧照護的推廣與發展、員工的進修、新大樓的硬體建設或新儀器的購置等，不論您的選擇為何，最終都會回歸到提供給台灣癌症病人最貼心、最周延、最有效、治癒率最高的癌症醫療。以降低癌症對台灣社會所造成的負擔，減少癌症對許多家庭所造成的衝擊與傷害。

根據最近美國癌症學會的研究發現，癌症已是全球頭號的「經濟殺手」。它在生產力與生命的折損上，癌症都更甚於愛滋病、瘧疾、流感等傳染病。而二十多年來，癌症更一直是台灣死因之首位，我相信您會同意，克服癌症人人有責。

和信醫院期待您的捐款支持，是邀請您一起來為台灣圓一個夢。在這個夢裡，有我們的一份，也有您的一份，有一天歷史會看到我們一起織夢的結果。願以此與您共勉，並祝福您心想事成。

捐款相關事宜請聯絡

公共事務部曾裕娟主任

電話：(02)28970011 分機 2745

手機：0938-660-266

和信治癌中心醫院從未委託任何團體或私人在院外募款，如蒙捐款請直洽本院

郵政劃撥儲金存款單

帳號	1 4 4 0 3 4 8 3	金額	仟 佰 拾 萬 仟 佰 拾 元
通訊欄 (限與本次存款有關事項)	戶名	金額	
敬請註記勾選 ◎列示芳名錄 <input type="checkbox"/> 可 <input type="checkbox"/> 不可	醫療財團法人辜公亮基金會 和信治癌中心醫院	新台幣 (小寫)	
	寄款人		
	姓名		
	通訊處	□□□-□□	
	電話		經辦局收款戳

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名	
存款金額	
電腦紀錄	
經辦局收款戳	

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

掛號、就醫及探病須知

1. 初、複診電話預約掛號：週一至五 8:00-17:00，週六 8:00-12:00。網路全天候可預約掛號。
2. 取消掛號：請於就診前二日電話或網路取消，以維持自身權益並避免影響他人看診。
3. 初診就醫：請攜帶國民身分證或其它有效身份證明正本（兒童請攜帶戶口名簿及兒童健康手冊），至一樓初診服務填寫基本資料，完成報到手續。【本院為確保正確醫療及診斷，病人本人未到時，不予受理門診】
4. 複診就醫：複診病人直接到各診區辦理報到及候診，病人若未親自到場，需全額自費。
5. 健保就醫所需證件：請攜帶健保卡、預約卡及相關健保減免部份負擔證明。

由於本院是一所癌症專科醫院，我們所有的專業人力的編制以及儀器設備，都是針對癌症醫療的需求而配置，不具處理車禍、創傷、中風、心臟病發作、接生、流產、難產、一般小兒科急診等急救人力與設備。

6. 如果您是在本院接受診治的癌症病人，當有緊急症狀發生時，請直接至本院急診室，急診室提供 24 小時病人緊急就醫之服務。若有緊急病情可能危及生命（例如：呼吸困難、呼吸道阻塞、大量出血、突發昏迷）或住居距離較遠之考量，則請務必就近儘速就醫，必要時，請聯絡主治醫師提供必要的資訊，待病情處置穩定後再轉回本院。
7. 轉診服務：請攜帶轉診單及其相關之檢查（驗）報告前來就診，可讓醫師儘速了解病況，避免浪費診查時間及醫療資源。
8. 基本資料變更：為維護病人本身之權益，就醫時倘若您個人基本資料有所更動，如姓名、通訊電話及地址…，請告知櫃台人員。
9. 慢性病連續處方箋：新開單者，病人本人須到，病人未到時，需全額自費。
10. 重大傷病卡申請服務：請攜帶身份證、健保卡、重大傷病卡申請單至地下一樓醫療文書櫃檯辦理。
11. 保護住院病人隱私：為尊重病人權益，保護病人隱私，本院不向來賓透露住院病人的姓名、病房號碼等個人資料。
12. 探訪住院病人時間：早上 11:00-13:00，晚上 18:00-20:00。

交通指南

一、捷運：淡水線捷運

忠義站下車：5-10 分鐘步行即到醫院。

關渡站下車：免費接駁車每 20 分鐘行駛一班次。

◎接駁車站牌在和信醫院正門口及關渡捷運站 1 號出口站牌處。

◎週六下午及醫院休診日不行駛。

◎車次時間表如下：

上午			下午（周六下午停駛）		
班次	關渡捷運站	和信醫院	班次	關渡捷運站	和信醫院
1	08:20	08:30	16	駐站休息	13:30
2	08:35	08:50	17	13:35	13:45
3	08:55	09:10	18	13:50	14:00
4	09:15	09:30	19	14:05	14:15
5	09:35	09:50	20	14:20	14:30
6	09:55	10:10	21	14:35	14:45
7	10:15	10:30	22	14:50	15:00
8	10:35	10:45	23	15:05	15:15
9	10:50	11:00	24	15:20	15:30
10	11:05	11:15	25	15:35	15:45
11	11:20	11:30	26	15:50	16:00
12	11:35	11:45	27	16:05	16:15
13	11:50	12:00	28	16:20	16:30
14	12:05	12:15	29	16:35	16:45
15	12:20	12:30	30	16:50	17:00
	12:35	駐站休息	31	17:05	17:15
			32	17:20	17:30
			33	17:35	17:45
			34	17:50	18:00

中午
休息
時間
停駛

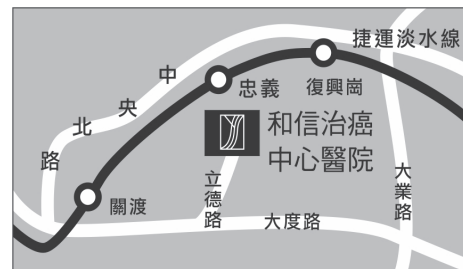
二、公車：

公車如走中央北路則在 [和信醫院] 站牌下車；公車如走大度路則在 [大度立德路口] 站牌下車。

◎大南客運：223、302、小 23

◎指南客運：308（竹圍-台北車站）、淡大-北門、淡海-北門

◎淡水客運：632（八里-北投）、三芝-台北



郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收花章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收

本聯由備區處存查 210 × 110mm (80g/ 吋模) 保管五年

樓層	科別	診區	星期一		星期二		星期三		星期四		星期五		星期六
			上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午
地下一樓	神經外科	5			▲陳一信		王正仁		王正仁		陳一信	陳一信	
	眼科	5		高惠娟	高惠娟		高惠娟		高惠娟		高惠娟		
	泌尿外科	3	許志魁 林育鴻 (10/23休)	張樹人 (10/16休)	楊聯炎	許志魁	張樹人 (10/18休)	林育鴻	楊聯炎	許志魁 林育鴻	張樹人 (10/20休)	楊聯炎	第一週：楊聯炎 第二週：林育鴻 第五週：許志魁
	直腸外科	4	黃一平	朱俊合	▲陳建志	★▲陳建志 ▲賴依伶	黃一平		▲陳建志 (10/12休)	朱俊合	▲賴依伶	黃一平	▲賴依伶 (10/7, 14, 28休)
	胸腔外科	5	▲施志勳			劉家全 (10/10休)	▲施志勳		劉家全				
	耳鼻喉頭頸外科	5	(含戒癮門診) 滕宣德 (10/9休)	林芳瑩	▲林敬原 (10/3休)	陳聰明	▲(含戒癮門診) 滕宣德 黃馨儀 (10月休診)	許信德	林芳瑩	林敬原	★(治療約診) 林敬原 黃馨儀 (10月休診)		
	骨科	5				黃麟智 (10/31休)			黃麟智	黃麟智	◎雙週	黃麟智	
	牙科	5	胡創志	鄧富元	鄧富元	鄧富元	鄧富元	鄧富元	鄧富元	鄧富元	鄧富元	鄧富元	
	復健科	5		王郁苓	王郁苓			彭蕙雯					
	身心科 (限本院癌症病人)	門治療診室	林帛賢	莊永毓	鄭致道 莊永毓			林帛賢		★王金龍	莊永毓	鄭致道	林帛賢 (10/28休)
	緩和醫療科							(第四診區) 張志偉			(一般醫學門診) 張志偉		
	營養諮詢	3									✓王麗民		
	癌症疼痛門診	3			(限複診) 彭文玲								
	婦科	婦女疾病整合門診(限女性)	王宗德	林德熙 (10/30休)	王宗德	林德熙	洪啟峰	王宗德 吳依誠	洪啟峰 (10/9休) 林德熙		洪啟峰 (10/6休) 林德熙	★洪啟峰 (10/6休)	王宗德
	一般外科(乳房外科)		▲余本隆 (10/9, 30休)	蔡紫蓉 陳瑩盈 (10/30休)	★陳啟明 (10/31休)	李直隽 (10/24休)	李直隽	余本隆	陳啟明	▲林忠葦 (10/5休)	余本隆 魏宏光		郭正明
	乳癌追蹤門診		朱晨昕	陳詩蘋 (10/30休)	朱晨昕	曹正婷	陳詩蘋	朱晨昕	蔡淑怡	王詠	陳詩蘋	陳璇瑜 (10/6休)	第一週：蔡淑怡 第二週：陳詩蘋 第三週：王詠 第四週：朱晨昕
乳房篩檢門診	陳璇瑜 (10/16開診)				毛蓓領 (10/3休)	鄧秀琴		王郁苓		王郁苓			
血液與腫瘤內科	鍾奇峰			褚乃銘		鄭小湘			陳鵬宇 (10/19休)			(門診時間9-11) 褚乃銘 (10/28休)	
整形外科						★(乳房重建) 林秀峰		▲(教學門診) 陳呈峰					
地下二樓	放射腫瘤科	B2	鍾邑林	簡哲民	▲鄭鴻鈞 吳佳興	▲鄭鴻鈞 劉名浚	▲蔡玉真 鍾邑林	▲蔡玉真 劉名浚	▲鄭鴻鈞 簡哲民	吳佳興 簡哲民	蔡玉真 劉名浚	鍾邑林	◎第一週 蔡玉真

註 本表符號說明：★限由醫師約診 ✓需自費診療 ◎隔週看診 ▲外科教學門診 ●內科部教學門診 ✨放射治療門診 ■放腫科教學門診

註 ✨本院之「放射治療門診」，看診順序會配合病人治療時段安排，非治療中病人請儘量安排醫師其它門診時段。

註 本院之「放腫科教學門診」是由主治醫師專責照顧病人，其看診的程序為：

住院/專研醫師先為病人進行問診與檢查，然後住院/專研醫師在主治醫師指導之下，參與病人的評估與治療的決定。

一〇六年十月份門診時間表

◎可預約六個月內門診

十月		日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6	7	8
	12	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31				
	初十	十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七
	十八	十九	二十	廿一	廿二	廿三	廿四	廿五
	廿六	廿七	廿八	廿九	三十	九月初二	九月初三	九月初四
	初五	初六	初七	初八	初九			

十一月		日	一	二	三	四	五	六
	5	6	7	8	9	10	11	12
	17	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30		
	初九	初十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
	十七	十八	十九	二十	廿一	廿二	廿三	廿四
	廿五	廿六	廿七	廿八	廿九	十月初一	十月初二	十月初三
	初四	初五	初六	初七	初八			

十二月		日	一	二	三	四	五	六
	3	4	5	6	7	8	9	10
	16	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30	31
	初七	初八	初九	初十	十一	十二	十三	十四
	十五	十六	十七	十八	十九	二十	廿一	廿二
	廿三	廿四	廿五	廿六	廿七	廿八	廿九	三十
	十一月初一	十一月初二	十一月初三	十一月初四	十一月初五	十一月初六	十一月初七	十一月初八

樓層	科別	診區	星期一		星期二		星期三		星期四		星期五		星期六	
			上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午	上午	下午		
一樓	神經內科 一般內科	一般醫學門診			馮淑芬		馮淑芬		馮淑芬					
				(含戒菸門診) 李國賢 (10/23休)	(含戒菸門診) 許立翰 (10/17, 24休)	(含戒菸門診) 李國賢 (10/17, 24休)	(含戒菸門診) 許立翰 (10/18休)	(含戒菸門診) 黃崇仁 (10/5休)	(含戒菸門診) 許立翰					
			曹正婷	施長慶 ●(教學門診) 賴佩幸 (10/18休)	施長慶 (10/24休)	蕭慶祥 ●(教學門診) 江建緯 (10/17, 24休)	蕭慶祥 (10/18, 25休)	林金鵬 (10/11休)	蕭慶祥 (10/19, 26休)		施長慶 (10/13休)		(第二診區) 曹正婷	
				鄧秀琴 (10/30休)	蔡淑怡	蔡淑怡		王詠 (10/25休) ●(教學門診) 陳璇瑜 (10月休診)		鄧秀琴 (10/19休) ★(移植諮詢門診) 陳偉挺				
			許雅玲		許雅玲	阮理瑛	許雅玲 阮理瑛		許雅玲	阮理瑛				
			華皇道		★ 謝炎堯 (10/24, 31休)	★ 謝炎堯 (10/24, 31休)		李昇聯	王俊雄	華皇道 李昇聯	華皇道 劉純君			
						王詠 (10/24休)								
三樓	遺傳諮詢門診	健康篩檢 應症暨												
地下一樓	一般內科	5	梁中鼎			郭澤名 (10/10休)		梁中鼎	郭澤名 (10/26休)	郭澤名 (10/19, 26休)	郭澤名 (10/27休)	梁中鼎	(第二診區) 毛蓓領 (10/14休) (第二診區) 劉純君	
			鄭尊義 (10/16, 23休)											
	小兒腫瘤內科	2 4	陳博文				陳博文				陳博文			
				陳榮隆	陳榮隆				陳榮隆					
	血液與腫瘤內科	3 4 4 4				鍾奇峰	(假期中初、初診) 鍾奇峰		鍾奇峰				鍾奇峰	
			陳鵬宇 (10/16休)	陳竹筠 (10/16休)		陳鵬宇 (10/17休)	劉美瑾 (10/11, 18休)	陳竹筠 (10/12, 19休)	譚傳德	劉美瑾 譚傳德			陳竹筠 (10/14休)	
			譚傳德	林子軒 (10/30休)		譚傳德 (10/10休)	陳竹筠	林子軒	譚傳德					
			邱倫璋 (10/9, 23休)	吳茂青	吳茂青	邱倫璋 (10/3, 10, 24休)	邱倫璋 (10/11, 18休)		邱倫璋 (10/19, 26休)	吳茂青			吳茂青	
			● 陳新炫		● 陳新炫	(第五診區) 鄭小湘 (10/31休)	褚乃銘	● 陳新炫	褚乃銘 (10/26休)	鄭小湘 陳新炫 (10/27休)		● 陳新炫 (10/28休)	(門診時間11-12) 褚乃銘 (10/28休)	
	神經內科	5				★ 賴其萬								
一般外科 (乳房外科)	2	▲ 林忠葦		▲ 程宗彥	魏宏光	▲ 林忠葦 蔡紫蓉	郭正明	魏宏光	李直隼	程宗彥 (10/20休) 蔡紫蓉 (10/27休)	陳瑩盈 (10/27休)			
整形外科	2 5	▲(教學門診) 陳呈峰		▲(教學門診) 陳呈峰										
							林秀峰			林秀峰				

註 本院之「內科部教學門診」是由主治醫師專責照顧病人，其看診的程序為：
 住院/專研醫師先為病人進行問診與檢查，然後住院/專研醫師在主治醫師指導之下，參與病人的評估與治療的決定。
 註 本院之「外科教學門診」是由主治醫師負責照顧病人，實習醫學生在旁學習。

◎預約掛號專線：(02) 66031177 ◎門診時間：上午 9:00 | 12:00 下午 1:30 | 5:00